



شعر معاصر جهان

با من چیزی از ابرها بنویس

نزار قبانی

ترجمه ستار جلیل زاده

قبنانی، نزار، ۱۹۲۳ - ۱۹۹۸ م.

Qabbani, Nizar

یا من چیزی از ابرها بنوش

نزار قبنانی؛ ترجمه ستار جلیلزاده

تهران: نشر ثالث، ۱۳۹۸

۳۲۴ ص.

شایک: ۹ - ۵۲۳ - ۴۰۵ - ۶۰۰ - ۹۷۸

شعر عربی - قرن ۲۰ م. - ترجمه شده به فارسی

شعر فارسی - قرن ۱۴ - ترجمه شده از عربی

جلیلزاده، ستار، ۱۳۳۵ - مترجم

رده‌بندی کنگره: PJA ۴۸۸۸

رده‌بندی دیویی: ۸۹۲/۷۱۶

شماره کتابشناسی ملی: ۶۰۴۲۰۳۶



با من چیزی از ابروهای من

نزار قربانی

ترجمه ستار جلیل زاده

صفحه آرای: فریدون سامانی پور

طراحی جلد: حمید باهر

مجموعه شعر جهان

چاپ اول: ۱۳۹۹ / ۵۵۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: نشر ثالث

شابک: ۹ - ۵۲۳ - ۴۰۵ - ۶۰۰ - ۹۷۸

ISBN: 978 - 600 - 405 - 523 - 9

کلیه حقوق محفوظ و متعلق به نشر ثالث است.

دفتر مرکزی: خیابان کریمخان زند/ بین ایرانشهر و ماهشهر/ پ ۱۵۰/ طبقه چهارم

فروشگاه شماره یک: خیابان کریمخان زند / بین ایرانشهر و ماهشهر / پ ۱۴۸

فروشگاه شماره دو: اتوبان شهید همت / مجتمع ایران مال / طبقه G3 / شماره ۱۸۳

تلفن گویا: ۸۸۳۱۰۷۰۰ - ۸۸۳۱۰۵۰۰ - ۸۸۳۰۲۲۲۷ - ۸۸۳۲۵۲۷۶-۷

سایت اینترنتی: www.salesspublication.com

پست الکترونیکی: info@salesspublication.com

فهرست شعرها

- مجموعه نامر: من یک مرد و تو قبیله‌ای از زنانی..... ۱۵
- سخنی کوتاه در باغستان زنان..... ۱۷
- فاطمه در هایدپارک..... ۲۶
- دانش‌آموز..... ۳۸
- دوستت دارم... و پرائنز رستم..... ۴۴
- پیش از چشم‌هایت تاریخی نیست..... ۵۴
- عشق ۱۹۹۳..... ۶۶
- عادت‌ها..... ۸۳
- استاد عشق... استعفا می‌دهد..... ۸۷
- تقدیم به زنی که محبوبه‌ام بود..... ۱۰۲
- یادداشت‌های متن..... ۱۱۲
- مجموعه شعر: دوستت دارم دوستت دارم و باقی خود می‌آید..... ۱۱۷
- وقتی دوستت دارم..... ۱۱۹
- دوستت دارم... دوستت دارم... و باقی خود می‌آید..... ۱۲۶

۱۳۷..... دعوت به مراسم قتل

۱۴۰..... یک پرتقال

۱۴۸..... استعفا

۱۵۵..... یادداشت‌های متن

۱۵۷..... مجموعه شعر: عشق ماندگار است سرورم

۱۵۹..... طبیعت، مرد

۱۶۰..... قرداد

۱۶۱..... تراژدی

۱۶۳..... بوی وشتن

۱۶۴..... تو را / چرن / شیر / بر چهره پلشتی میکشم

۱۷۰..... به تانارا... مایه رسی

۱۸۰..... واپسین مرگ

۱۹۹..... ایده‌ای تازه برای آفرینش جهان

۲۰۰..... گفتنی نیست

۲۰۱..... تازه

۲۰۲..... خدای عاشق

۲۰۳..... پنج دقیقه

۲۰۵..... کف بینی زنی زیبا

۲۰۷..... موسیقی

۲۰۸..... می‌خواهم زندگی کنم

۲۱۰..... یادداشت‌های متن

۲۱۵..... مجموعه شعر: صد نامه عاشقانه

۲۵۵..... یادداشت‌های متن

۲۵۷	مجموعه شعر: شعرهای وحشی
۲۵۹	فال قهوه
۲۶۲	انتخاب کن
۲۶۷	زنی که رم را به آتش کشید
۲۶۹	تقدیم به زنی لال
۲۷۵	فقط با قرمز
۲۷۸	پوزش می خواهم
۲۸۰	مهای از زیر آب
۲۸۴	بسیار دوست دارم
۲۸۹	من قطار اندوهم
۲۹۲	یادداشت‌های من

۲۹۳	مجموعه شعر: سه‌ها؛ قانون شکنانه
۲۹۵	تن تو نقشه من است
۲۹۹	محاكمة غیر قانونی
۳۰۱	بیروت و عشق و باران
۳۰۶	درود
۳۱۲	بیانیه خیلی محرمانه
۳۱۳	چرت‌های صوفیانه برای آفرینش زنی
۳۱۷	درخت
۳۲۲	یادداشت‌ها
۳۲۳	منابع